善牧堂

8, Jalan Air Putih, Setapak,
53200 吉隆坡

堂区主任司铎:
Fr Mitchel Anthony Joseph
副本堂神父: Deacon Joseph Tan Yee Ping
电邮: goodshepherd@archkl.org

堂区通告: 11月8日

Fr Mitchel 神父行程表
2026年11月

11月1日: 诸圣节
11月2日: 追思已亡日
11月5日: 区司铎会议
11月6日: 首星期五
11月7日: 婴儿领洗
11月11日: BECOT 会议
11月18日: 神父退省
11月21日: 婚配圣事

有意服务于以下善会?

欢迎加入:

家庭生活组
Nick William (016-2776667) &
Jessica Edward (016-6608667)

常年团
Mona Victor (016-2039549)

善牧外展 (SSO)
Stanley Sim (017-3931975) &
Sharom (012-3111251)

橙谷乐团事工
Lajarius Tabin (011-26344498)

医疗 / 健康牧灵组
Dr Tony Henderson Jeyarajah
(016-5979086)

贫困人士事工 / 贫困康中心
Nicholas Anthony (012-6870905)

监狱事工
Micheal Yap (012-3993096)

青年事工
Theresa Janey (012-2367316)

青年组
Mariana (018-2442761)
Jessica Arlyss (011-26718424)

善牧堂使用二维码付款方式.....
- 仅适用于: 每周收捐和其他弥撒奉撒收捐
- 不适用于: 弥撒意向奉献!

不过, 此付款方式能帮助堂区的奉献!

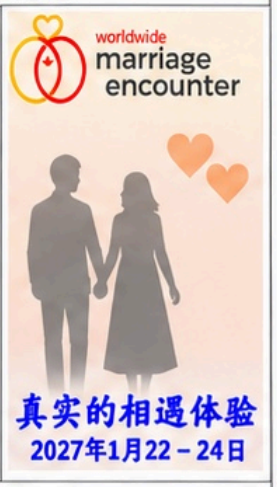
总教区讯息

全球夫妇恩爱之旅

将举办以英语进行的已婚夫妇周末住宿营,
日期: 2027年1月22日 – 24日
地点: Days Hotel & Suites, Fraser Business Park, 吉隆坡。

我们诚邀您参加这次周末, 一起丰富您的婚姻生活, 体验更深的亲密关系。

欲知更多详情, 请联络 James (019-3562321) 或 Mandy (012-3718756)。





2027年首尔世界青年日

有兴趣参加的青年请联络 ASAYO:
https://asayokl.my/WYD27mycont
以获取更多详情。

堂区衣物回收箱
(粉红色回收箱)

现已设置于食堂区域。
您可将不再使用或干净的衣物、玩具及可回收物品放入回收箱。
请依照所提供的指南使用。

食物银行 (PIHDM)

我们欢迎有意向 PIHDM 受惠者捐赠食物的人士。我们特别需要以下食物: 白米、食用油、牛奶、麦片、奶粉(奶油饼干)及沙丁鱼罐头等。

周末收捐与其他奉献

10月31日 – 11月1日: RM7988.60; PIHDM – RM5560.25。
愿天主祝福你们的慷慨!

2026 年主题: 同道偕行 – 迈向共议与先知性的教会
(一个以传教为使命的门徒团体)
2026年11月: "响应受造界的呼喊, 以生态行动关怀边缘地区和有特殊需要者态" (多比特4:7)

堂区协调委员会主席: Raymond Michael (012-3703013)
堂区牧员/财务委员会主席: Andrew Eapen (012-2096461)
BECOT 协调员: Sebastian James (012-3300076)

任何捐献或其他奉献可汇至:
"Gereja Katolik Good Shepherd" (Affin Bank)
账号号码: 1001-9000-7211。
请在汇款时注明您的奉献用途。

弥撒时间: 主日: 7:30am (淡), 9:30am (英), 11:15am (华), 12:45pm (国)
黄昏弥撒: 星期六: 5:15pm 诵念玫瑰经; 6:00pm 弥撒,
平日: 星期一至星期四: 6:30am; 星期五: 7:00pm
(请参考每周弥撒时间表以确认是否有更改)
堂区办公室: 星期二至星期五 (9:00am-5:00pm)
星期六: 9:00am-1:00pm; 3:30pm-6:00pm
星期一及公假: 休息

屠妖节祝福 – 11月8日



致我们的印度教兄弟姐妹,
愿天主降僱你们及家人,
在屠妖节灯节中,
体验光明与喜乐。

2026年初领圣体者



共有 30 位初领圣体者将于11月14日 (星期六) 黄昏弥撒中, 领受圣体圣事。
请大家以祈祷陪伴他们。
注: 确认礼的彩排将于11月13日 (星期五) 下午 7.30pm 在教堂举行。

Dominic Vendragon 奖



我们延伸祝贺 **Faustina Anne Thomas**, 表扬她在马来西亚教育文凭 (SPM) 中取得的杰出成绩。

2027 日历义卖



我们有英文及马来文版的 2027 年《海洛德》日历, 每本 RM10。
淡米尔文日历即将推出, 敬请留意。
欢迎今日索取您的日历。

筹款早餐会



四年级坚定振礼的学生及家长将于11月15日 (主日) 上午 8.30am 起, 举办筹款早餐会, 以筹募 2027 年坚定振礼的费用。

感谢大家的慷慨支持与贡献!

善牧堂庆祝马来西亚武装部队第 74 周年纪念



今天 (2026年11月8日), 来自新街场的马来西亚武装部队成员将与我们同庆弥撒 (12:45pm), 以纪念他们的"建军纪念日"。让我们热烈欢迎他们的到来, 并一同庆祝这具有意义的时刻!

11月8日没有淡米尔语弥撒

请注意: 今天 (11月8日, 主日), 没有淡米尔语弥撒。
弥撒将于下个主日 (11月15日) 恢复。

会议通知

BECOT 领导小组
11月11日 (星期三) 8.00pm @ CR2
堂区协调委员会 (PCC)
11月20日 (星期五) 8.00pm @ CR2
请所有领导或代表准时出席。



11月8日没有主日学



由于屠妖节公共假期,
今天 (11月8日, 主日) 没有主日学。

辅祭员练习



...即将于11月14日 (星期六) 举行, 时间为上午 10am-12noon (按语种分组)。
所有辅祭员务必出席。

免费基本医疗检查 @ CR1



堂区医疗使命团体将于主日提供此项服务, 时间为上午 10am 至 12noon, 地点: 会议室 1 (CR1)。

善牧堂｜本周弥撒时间表

2026年11月7日（星期六）至11月14日（星期六）

日期	时间	事项	其他
11月7日（六）	10:30am 5:15pm 6:00pm	婴儿领洗 诵念玫瑰经 英语黄昏弥撒	常年期第三十二主日 （主日前夕）
11月8日（日）	9:30am 11:15am 12:45pm	英语弥撒 华语弥撒 马来语弥撒	常年期第三十二主日 没有淡米尔语弥撒 主日学暂停（屠妖节假期）
11月9日（一）	—	没有弥撒	拉特朗大殿奉献庆日 公共假期，堂区办公室关闭
11月10日（二）	6:30am	平日弥撒	圣良一世教宗圣师 常年期第三十二周
11月11日（三）	6:30am	平日弥撒	圣玛尔定主教（都尔） 常年期第三十二周
11月12日（四）	6:30am	平日弥撒	圣若撒法主教殉道 常年期第三十二周
11月13日（五）	7:00pm	平日弥撒	常年期第三十二周 初领圣体者彩排 7:30pm
11月14日（六）	5:15pm 6:00pm	诵念玫瑰经 多语黄昏弥撒	初领圣体礼 常年期第三十三主日（前夕）

弥撒时间及庆节：依据善牧堂 Mass Intentions（11月7日至14日）；11月8日主日学停课及11月13日彩排亦见堂区通告。

注：11月9日原始文件明确注明 NO MASS；11月14日初领圣体礼于下午6:00多语黄昏弥撒举行。

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD
8, Jalan Air Putih, Setapak, 53200 Kuala Lumpur
Parish Priest: Rev Fr Mitchel Anthony Joseph

Intention for the Month of November

FOR THE PROPER USE OF WEALTH

Let us pray for the proper use of wealth, that not succumbing to the temptation of selfishness, it may always be put at the service for the common good and solidarity of those who have less

Saturday — **7th November: 5.15pm Rosary; 6.00pm Sunset Mass (E)**
32nd Sunday of the Year (A)
Wis 8:12-16; 1 Thes 4:13-18 (or 4:13-14); Mt 25:1-13
10.30am Infant Baptism

Souls: Gloria Hayden, Theresa Chye Yook Kooi, Lilian Wong Poh Choo, Mandy Yeong Mow Yoong, Annie Tung Ah Har, George Wong, Katherine Wong Chock Choo, Nancy Kok Fatt Chun, Reginald Raj, Lena Tie Siik Jing, Augustine Hii Ngee Tuan, Joseph Chong Ah Kiau @ Chong Yok Long, Ivy Seow, Dominic Abraham, Sebastian Khoo Tain Chai & Grace Wong Gaik Choo, Dennis Khoo Chuan Aun, Hensie Peters, Francis Ng Sun Hi & Maria Low Yon Moy, Maria Dass, Rose Tan Lie Wei, Luke Tan Kiam Siew, Elizabeth Teo Poh Lang, Domingo Tan Kim Peng, Agatha Lee Hoo Huey, Martin Tan Kim Tia, Joseph Lee Khim Mean, Philip & Ann Chong, Felix Cruz (2nd Ann), Simon Karuppiah, Agasta Nunis, Francis Karuppiah, Agnes Pinto, Elsie Paul, Paul Karuppiah, Sally Choong, Stephnie Anne, Annie Chiew Kim Neo, Magdalene Tan Poh Ghaik, Richard Ng Cheng Kit, Joe Arthur, Floris Enestine, Paul Antony, Henry Jayasuria, Mary Loo Kim Yoon, Jane Rozita Hor & Ganesan Serniwassan, Michail Manikam, Souls in purgatory (by Eleanor Fernandez, by Theresa Jayasuria)

Sp Int: Praba fly (healing), Onesimus Chan Chee Yen, Daniel Chong, Parintha Anthoney

Thanksg: Julia Chai, Sharon De Padua, Harry Daniel Solomon & fly (SJ), Millie F, Angela Stevenson (OLG), A Mariyai, Erol Falleiro (prayers answered)

Sunday — **8th November October: 32nd Ordinary Sunday (A)** **Psalter IV**
Masses: No Tamil Mass; 9.30am (E); 11.15am (M); 12.45pm (BM)
Wis 8:12-16; 1 Thes 4:13-18 (or 4:13-14); Mt 25:1-13 **Deepavali (public hol)**

Souls: Harvey Gerard Krishnan, Mr & Mrs Narayanan Nair, Peter Foo Loong Fong, Jessica Dias, Theresa Chye Yook Kooi, M Vincent, Aloysius Siow, He Joseph, Joseph Chong Ah Kiau @ Chong Yok Long, John Pham Cong Hoang,, Dominic Abraham, Anthonyammal Vellan, Cheng Sam Kaw & Fun Sai Choo, Lee Kow & Low Sok Kui, Baby Angel, Lee Tak Choy & Chan Low San, Khor Sang Yau & Wong Sai Lan, Deceased of Cheng, Lee and Khor families, Luke Ng Soon Teck & Theresa Low Ah Kim, Francis Ng Sun Hi & Maria Low Yon Moy, Olga Phillips, Xavier Saverimuthu, Martin Tan Kim Tia, Joseph Lee Khim Mean, Francis De Rozario, Roman V Sta Maria, Francis Lim Jik Hua, Deceased members of Emily Cheong & fly, Steven Seng, Maikar @ Maickle, John, Marry, Fatima, Philips, Samikannu & Vasantha, Lawrence Tan Kean Huat, Anthony Tan Yang Ngee, Patinathan, Mary Loo Kim Yoon, Jane Rozita Hor & Ganesan Serniwassan, Jennifer Nichol De Costa, Josephine R Seraspi, Souls in purgatory (by Ruby Yap, by Bernadette Law Siw King, by Francis Tan, by Amy D'cruz)

Sp Int: Fr Simon Agbo (studies), Kraal fly, Cheng Yun Hao, Camilla (personal), Mary Loh, Fabian (inner healing), Shirley Lee Lih Fong (sp recovery), David Rayapan & Tresa Lazaroo (wed), Daniel Chong, Stephen Pinto

Thanksg: Harry Daniel Solomon & fly (HT), Winifred Wright, Faustina Lee, Daphne-Diana-Allan fly, Jacinta-Zack-Alyssa, Melissa Wong, Amy D'cruz

---

Monday — **9th November: No Mass (Feast of the Dedication of the Lateran Basilica)**
Ez 47:1-2,8-9,12 or 1 Cor 3:9-11,6-17; Jn 2:13-22 **Public hol (office closed)**
NO MASS

Tuesday — **10th November: 6.30am Mass (32nd Ord Week) St Leo the Great, Pope & Doctor**
Tit 2:1-8,11-14; Lk 17:7-10

Souls: Theresa Chye Yook Kooi, Chong Ah Kiau @ Chong Yok Long, Dominic Abraham, Martin Tan Kim Tia, Annie Chiew Kim Neo, Magdalene Tan Poh Ghaik, Richard Ng Cheng Kit, Mary Loo Kim Yoon

Sp Int: -

Thanksg: Eliza Kolandaisamy

Wednesday	**11th November: 6.30am Mass (32nd Ord Week) St Martin de Tours, Bishop** ***Tit 3:1-7; Lk 17:11-19***
Souls:	Theresa Chye Yook Kooi, Dominic Abraham, Martin Tan Kim Tia, Annie Chiew Kim Neo, Magdalene Tan Poh Ghaik, Richard Ng Cheng Kit
Sp Int:	Leona Leong (b'day)
Thanksg:	Angela Stevenson (OLPH), Martin Darmendrasena Jayasuria (b'day)
Thursday	**12th November: 6.30am Mass (32nd Ord Week) St Josaphat, Bishop & Martyr** ***Phlm 7:-20; Lk 17:20-25***
Souls:	Theresa Chye Yook Kooi, Dominic Abraham, Martin Tan Kim Tia, Annie Chiew Kim Neo, Magdalene Tan Poh Ghaik, Richard Ng Cheng Kit
Sp Int:	-
Thanksg:	-
Friday	**13th November: 7.00pm Mass (32nd Ord Week)** ***2 Jn 4-9; Lk 17:26-37***
Souls:	Theresa Chye Yook Kooi, Dominic Abraham, Martin Tan Kim Tia, Roman V Sta Maria (Ann), Jane Rozita Hor & Ganesan Serniwassan, Annie Chiew Kim Neo, Magdalene Tan Poh Ghaik, Richard Ng Cheng Kit
Sp Int:	-
Thanksg:	Sylvia (b'day)
Saturday	**14th November: 5.15pm Rosary; 6.00pm Sunset Mass (ML) 1ST HOLY COMMUNION** **33rd Sunday of the Year (A)** ***Prov 31:10-13,19-20,30-31; 1 Thes 5:1-6; Mt 25:14-30 or 25:14-15,19-21***
Souls:	Gloria Hayden, Theresa Chye Yook Kooi, Reginald Raj, Lena Tie Siik Jing, Augustine Hii Ngie Tuan, Ivy Seow, Dominic Abraham, Lily Mathew, Dennis Khoo Chuan Aun, Francis Ng Sun Hi & Maria Low Yon Moy, Hensie Peters, Martin Tan Kim Tia, Philip & Ann Chong, Henry Jayasuria, Anita Lee, Souls in purgatory (by Vanda Gomes)
Sp Int:	Rachel & Ben Ong, Sarah & Gary, Margaret & Evelyn Kurup, Stephen & Judy Pinto
Thanksg:	Sylvia (b'day), Angela Stevenson (OLGH), Irene & Joseph Thomas

NEWBEC

NEW WAY OF BEING CHURCH | 常年期第三十二主日 | 2026年11月8日

携手迈向一个同道偕行与先知性的教会

福传使徒的子民

月份焦点：**生态：地球的呐喊是穷人的哭泣**



我们准备好了吗？

今天我们被告知要警醒准备，因为我们不知道人子何时会来。

救恩是我们每个人的责任。当新郎到来时，那些油不足的童女恳求那些油充足的童女分享。

人们常常会觉得聪明的童女很自私，因为她们不愿分享。然而，吝啬并非自私，因为它凸显了一个我们必须认识到的真理。在“准备”这件事上，也就是在德行生活方面，没有人可以代替我们活出德行。换句话说，无论我们多么“乐意”天国对愚拙的童女们少些算计，事实是，圣化的恩典是无法分享的。**如果我们活得好像做准备并不重要，以为主会出于祂的慈悲，为我们敞开大门，那就大错特错了。**祂不会在门外等着为我们开门或关门。相反，是我们自己因为缺乏准备而关上了门。因此，我们在此世的时间并非永恒，而是有限的，尽管我们感觉已经等待祂的到来很久很久了。（摘自一位耶稣会会士于2020年11月7日的讲道）

这个比喻着重讲述我们应该如何看待未来。我们需要扪心自问的是……我们是否准备好迎接耶稣？我们是否做好了迎接祂的准备？

曾有一位女士在被诊断出患有血癌时，面临着这个问题。陪她去看医生的双胞胎妹妹听到她的病情后崩溃了。后来，在回家的路上，妹妹问她是否准备好了——去见她的造物主。她告诉妹妹，她深信耶稣掌管她的明天。无论发生什么，她都相信那是她的归宿。这个故事告诉我们，我们的命运和使命尚未完成。

地球正呼唤我们关注，我们应该如何看待自己的日常生活？我们的态度和行为是否已经从随意丢弃转变为节约资源？

当日经文

智 六: 12–16
咏 六十二: 2–8
得前 四 : 13–18
(或 四: 13–14)
玛 廿五: 1–13

“消费主义和一次性文化迫使我们习惯于资源的浪费和过剩。”

教宗方济各

只供内部傳閱
BUL 45/2026

出版: 总教区牧灵局（API） | 电子邮件: api@archkl.org